

Applicant: مقدم العرض	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Provide garbage collection services on daily basis (except Friday) in locations which will be determined by Mercy Corps in Hassakeh, Aleppo, Raqqa and Dier Ez Zour governorates (for one year with possibility to extend for one more year .and transfer the collected garbage to the dumpsite located at least 15 km from target area and approved by local authority. 2. The contractor shall provide machineries (Bobcat, dump truck, loader etc..) and labor necessary to perform garbage collection and disposal. They shall have the necessary tools and safety gear for labor (sweeper, shovel, garbage collection container with wheels, gloves, masks, vests, boots.... etc.) to perform cleaning tasks. <p>This service includes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Collecting and transferring accumulated garbage in front of homes of beneficiaries, garbage dump sites and open spaces in the targeted area or as instructed by task supervisor. the garbage shall be transferred the main landfill designated by local authority. 4. Cleaning the main roads (Asphalt roads) and transferring the garbage to the main landfill designated by local authority. 5. The contractor must hire foreman for each cleaning site to supervise the cleaning. The foreman must have a high school certificate as minimum. 6. It is preferred that the contractor employ workers belong to the target area. <ol style="list-style-type: none"> 1. تقديم خدمات جمع القمامة كل يوم (ما عدا يوم الجمعة) في المواقع التي ستحددها ميرسي كور في محافظات الحسكة , حلب , الرقة و دير الزور لمدة عام واحد مع امكانية التمديد لعام اخر. ونقل هذه القمامة إلى موقع التفريغ الذي يقع على بعد 15 كم على الاقل من منطقة التجميع و الموافقة عليها من قبل السلطات المحلية. 2. يجب على المقاول توفير الاليات (بوبيكات ، شاحنة قلابية ، تركس ، إلخ ..) والعمالة اللازمة لأداء جمع القمامة والتخلص منها. يجب أن يكون لديهم الأدوات ومعدات السلامة اللازمة للعمل (مكابس ، كرك ، حاوية جمع القمامة مع عجلات ، قفازات ، أقتعة ، سترات ، أحذية ... إلخ) لأداء مهام التنظيف. <p>تشمل هذه الخدمة:</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. جمع ونقل القمامة المتراكمة أمام منازل المستفيدين ومواقع مكب النفايات والأماكن المفتوحة في المنطقة المستهدفة أو حسب تعليمات مشرف المهمة. 4. تنظيف الطرق الرئيسية (الإسفلتية) ونقل القمامة إلى مكب النفايات الرئيسي المحدد من قبل السلطة المحلية. 5. يجب على المقاول تعيين رئيس عمال لكل موقع تنظيف للإشراف على التنظيف. يجب أن يكون لدى رئيس العمال شهادة الثانوية العامة كحد أدنى. 6. يفضل ان يشغل المقاول عمال ينتمون الى المناطق المستهدفة . 	

Numbers of (dump trucks, laborers and Bobcats) أعداد (شاحنات قلابية ، عمال وبوبكات)	The cost per day (US Dollar) التكلفة في اليوم (دولار أمريكي)			
	Hasaakeh	Raqqa	Dier Ezur	Aleppo
Cost of hiring one laborer per day. تكلفة استئجار عامل واحد في اليوم				
Cost of hiring one Foreman per day. تكلفة استئجار فورمان (مشرف عمال) واحد في اليوم				
Cost of one dump truck per day, capacity 5m ³ تكلفة شاحنة قلابية واحدة يوميًا ، سعة 5 م ³				
Cost of one bobcat per day تكلفة البوبكات الواحدة في اليوم الواحد				

By offering the above-mentioned prices, we acknowledge that we have taken into consideration all the documents and instructions provided by Mercy Corps. We also acknowledge that Mercy Corps is not bound to accept the lowest bid they receive. Mercy Corps reserves the right to accept or reject any or all offers, and to accept the offer(s) deemed to be in the best interest of Mercy Corps. Mercy Corps will not be responsible for or pay for any expenses or losses, which may be incurred by any Offeror in the preparation of their tender.

بتقديم الأسعار المذكورة أعلاه، نقر بأننا قد أخذنا بعين الاعتبار جميع الوثائق والتعليمات التي تقدمها مرسى كور. نتفهم ونقبل أن مرسى كور ليس ملزماً باختيار أدنى سعر على أي طلب قد يتم استلامه، وأنه قد يتم رفض أي من الردود أو جميعها دون إبداء أي سبب لهذا الرفض. وقبول العرض (العروض) التي تعتبر في مصلحة مرسى كور. لن تكون مرسى كور مسؤولة عن أو تدفع أي مصاريف أو خسائر قد يتكبدها أي مقدم في إعداد المناقصة.

Company Name:	
Name of Representative:	
Title:	
Signature:	
Date:	

	الاسم:
	اسم ممثل الشركة:
	المنصب:
	التوقيع :
	التاريخ